

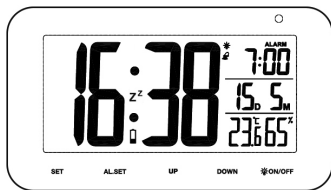
EXPLORE[®]

SCIENTIFIC

ALARM CLOCK / SVEGLIA
WECKER / RÉVEIL
DESPERTADOR

Art.No.: NDC1004

EN	INSTRUCTION MANUAL.....	2
IT	ISTRUZIONI PER L'USO.....	14
DE	BEDIENUNGSANLEITUNG	26
FR	MODE D'EMPLOI	38
ES	MANUAL DE INSTRUCCIONES	50



ABOUT THIS INSTRUCTION MANUAL



These operating instructions are to be considered a component of the device. Please read the safety instructions and the operating instructions carefully before use. Keep these instructions for renewed use at a later date. When the device is sold or given to someone else, the instruction manual must be provided to the new owner/user of the product. The device is intended only for indoor use.



GENERAL WARNINGS

- **Risk of electric shock** – This device contains electronic components that operate via a power source (batteries). Children should only use the device under adult supervision. Only use the device as described in the manual; otherwise, you run the risk of an electric shock.
- **Choking hazard** – Children should only use the device under adult supervision. Keep packaging material, like plastic bags and rubber bands, out of the reach of children, as these materials pose a choking hazard.
- **Risk of chemical burn** – Keep batteries out of the reach of children! Make sure you insert the batteries correctly. Leaking battery acid can lead to chemical burns. Avoid contact of battery acid with skin, eyes and mucous membranes. In the event of con-



tact, rinse the affected region immediately with a plenty of water and seek medical attention.

- **Risk of fire/explosion** – Do not expose the device to high temperatures. Use only the recommended batteries. Do not short-circuit the device or batteries, or throw them into a fire. Excessive heat or improper handling could trigger a short-circuit, a fire, or an explosion.
- Do not disassemble the device. In the event of a defect, please contact your dealer. The dealer will contact the Service Centre and can send the device in to be repaired, if necessary.
- Use only the recommended batteries. Always replace weak or empty batteries with a new, complete set of batteries at full ca-

capacity. Do not use batteries from different brands or with different capacities. The batteries should be removed from the unit if it has not been used for a long time.

SCOPE OF DELIVERY

Alarm clock, Operating instructions, 3x AAA batteries.

BEFORE YOU BEGIN

- We recommend using alkaline batteries. If temperatures regularly fall below 0°C (32°F), we recommend using lithium batteries.
- Avoid using rechargeable batteries. (Rechargeable batteries cannot maintain correct power requirements.)
- Insert batteries before first use, matching the polarity in the battery compartment. 3x AAA Batteries are required.

EN

IT

DE

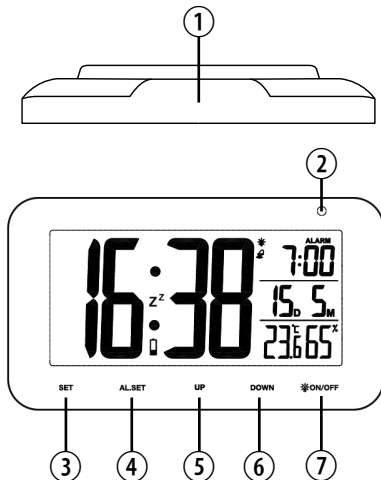
FR

ES



PRODUCT OVERVIEW

1. Press the touch button to activate backlight for 9 seconds or to activate the snooze function to delay the alarm by 5 minutes.
2. Light sensor for automatic backlight at night.
3. Press and hold [SET] to enter time and date settings mode.
4. Press and hold [AL.SET] to switch to alarm setting mode.
5. Press [UP] to activate the alarm. Press and hold to mute button sound.
6. Press [DOWN] to switch temperature unit °C/°F.
7. Press to activate/deactivate the automatic backlight feature (night light).

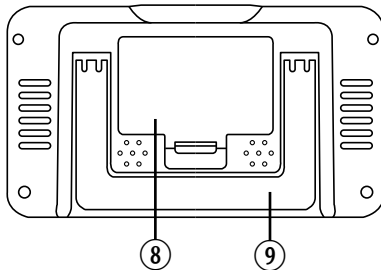


8. Battery compartment.

9. Stand.

TOUCH BUTTONS

Clean the touch buttons with a dry cloth regularly to ensure perfect function.



EN

IT

DE

FR

ES

MODE		BUTTON	SET	AL.SET	UP	DOWN	☀ON/OFF
Standard mode	PRESS	_____	_____	Press AL.SET or any other button to stop alarm (ringing)	Turn Alarm on/off	°C/°F	Turn on night light
	HOLD	Enter into Time setting mode	Enter into Alarm setting mode	Button tones on/off	_____	_____	
Time setting mode	PRESS	Confirm setting	_____	Increase	Decrease	_____	
	HOLD	_____	_____	Quick Increase	Quick Decrease	_____	
Alarm setting mode	PRESS	_____	Confirm setting	Increase	Decrease	_____	
	HOLD	_____	_____	Quick Increase	Quick Decrease	_____	

LCD DISPLAY

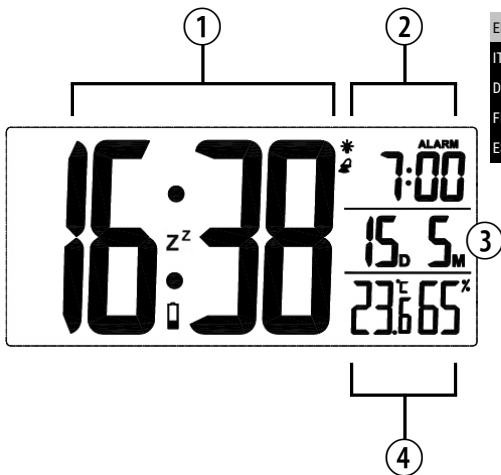
1. Time display
2. Alarm Time display
3. Date display
4. Indoor Temperature and humidity display

[Z^Z] Snooze activated

[☾] Night light ON

[🔔] Alarm ON

[🔋] Low battery indicator



EN

IT

DE

FR

ES

GETTING STARTED

INSERT BATTERIES

1. Remove the battery door from the back.
2. Insert 3x AAA (LR03)/1.5V batteries. Please ensure the polarities (+/-) of the batteries match upon installation.
3. Reattach the battery door.

NOTE: Replace batteries when [] displays, or when the display is dim.

CLOCK

SET THE CLOCK MANUALLY

1. Press and hold [SET] button to enter time and date setting.
2. The setting parameter will flash.
3. Press [UP] button once, the figure will increase 1 unit (when setting minute, second

will reset to 0). Press and hold the [UP] button, the figures will increase rapidly.

4. Press [DOWN] button once, the figure will decrease 1 unit (when setting minute, second will reset to 0). Press and hold the [DOWN] button, the figures will decrease rapidly.
5. Press [SET] button to confirm setting and enter to next parameter.
6. Sequence of setting: Time Zone +/-12h → Time format 12/24h → Hour → Minute → Year → Month → Date → Exit
7. If there is no action in 30 seconds, the setting will be saved and will exit the setting mode.

TIME ZONE SETTING

To set a different time zone, proceed as follows:

1. Press and hold [SET] button to enter time and date setting.
2. Press [+] or [-] button to set the time zone offset +/-12 hours.

5. Press **[SET]** button several times until you exit the setting mode.

°C/°F SETTING

1. Press **[DOWN]** button to switch Celsius (°C) / Fahrenheit (°F).

ALARM

SETTING/ADJUSTING ALARM TIME

1. Press and hold **[AL.SET]** button to enter the alarm setting mode.
3. The setting parameter will flash.
4. Press **[UP]** or **[DOWN]** button to set the desired data.
5. Press **[AL.SET]** button to confirm setting and enter to next parameter.
6. Sequence of setting: Hour → Minute → Exit
8. If there is no action in 20 seconds, the setting will be saved and will exit the setting mode.

TURN ON/OFF ALARM

1. In standard mode, press the **[UP]** button to turn on/off the alarm.
2. The alarm lasts 2 minutes and becomes faster and faster over time.

OPERATION

1. At the set time, alarm signal rings.
2. During the alarm, press the touch button to delay the alarm by 5 minutes.
3. If you do not press any button to stop the alarm, it will automatically turn off after 2 minutes.
4. To stop the alarm, press **[AL.SET]** or any other button.
5. The alarm will start again at the next alarm time, unless you switch off the alarm function by pressing the **[UP]** button.

SPECIFICATIONS

Dimensions (Main unit):

143 x 25 x 80 mm (L x W x H)

Weight (Main unit):

146 g (Exclude batteries)

Temperature display range:

0°C to +50°C (32°F to 122°F)

Accuracy:

0° to +40°C: +/- 1.5°C

<0° and >+40°C: +/- 2°C

Resolution:

0.1°C (0.2°F)

Humidity range:

20% - 95%

Humidity accuracy:

+/-7%

Power:

3x AAA (LR03) 1.5V batteries

EC DECLARATION OF CONFORMITY



Hereby, Explore Scientific GmbH declares that the equipment type with part number: NDC1004 is in compliance with Directive: 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
www.bresser.de/download/NDC1004/CE/NDC1004_CE.pdf



FCC DECLARATION OF CONFORMITY



This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Please note that changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTES ON CLEANING

- Remove the batteries before cleaning.
- Only use a dry cloth to clean the exterior of the device. To avoid damaging the electronics, do not use any cleaning fluid.
- Protect the device from dust and moisture.

DISPOSAL



Dispose of the packaging materials properly, according to their type, such as paper or cardboard. Contact your local waste-disposal service or environmental authority for information on the proper disposal.



Do not dispose of electronic devices in the household garbage! As per the Directive 2002/96/EC of the European Parliament on waste electrical and electronic equipment and its adaptation into German law, used electronic devices must be collected separately and recycled in an environmentally friendly manner.

EN

IT

DE

FR

ES



In accordance with the regulations concerning batteries and rechargeable batteries, disposing of them in the normal household waste is explicitly forbidden. Please make sure to dispose of your used batteries as required by law – at a local collection point or in the retail market. Disposal in domestic waste violates the Battery Directive. Batteries that contain toxins are marked with a sign and a chemical symbol.



Cd¹



Hg²



Pb³

¹ battery contains cadmium

² battery contains mercury

³ battery contains lead

WARRANTY & SERVICE

The regular guarantee period is 2 years and begins on the day of purchase. To benefit from an extended voluntary guarantee period as stated on the gift box, registration on our website is required.

You can consult the full guarantee terms as well as information on extending the guarantee period and details of our services at www.bresser.de/warranty_terms.

Would you like detailed instructions for this product in a particular language? Then visit our website via the link below (QR code) for available versions.

Alternatively you can also send an email to manuals@bresser.de or leave a message on +49 (0) 28 72 – 80 74-220*. Please always

state your name, precise address, a valid phone number and email address, as well as the article number and name.

*Number charged at local rates in Germany (the amount you will be charged per phone call will depend on the tariff of your phone provider); calls from abroad will involve higher costs.

EN

IT

DE

FR

ES



MANUAL DOWNLOAD:



www.bresser.de/download/NDC1004



SERVICE AND WARRANTY:



www.bresser.de/warranty_terms

INFORMAZIONI SUL MANUALE DI ISTRUZIONI



Il presente manuale è parte integrante del prodotto. Non azionare il dispositivo prima di aver letto attentamente le istruzioni di sicurezza e le istruzioni per l'uso in esso contenute. Il manuale deve essere conservato in modo che sia possibile consultarlo anche in seguito. Nel caso in cui il dispositivo venga venduto o ceduto a terzi, il manuale dovrà essere fornito al nuovo possessore del dispositivo. Il dispositivo può essere utilizzato esclusivamente in ambienti interni.



AVVERTENZE GENERALI

- **RISCHIO DI FOLGORAZIONE** — Questo apparecchio contiene componenti elettronici azionati da una sorgente di corrente (alimentatore e/o batterie). L'utilizzo deve avvenire in stretta conformità con quanto

prescritto nel presente manuale. In caso contrario, non sarà possibile escludere il rischio di infortuni elettrici.

- **PERICOLO DI SOFFOCAMENTO** — I bambini possono utilizzare il dispositivo solo sotto la vigilanza di un adulto. I materiali di imballaggio, i sacchetti di plastica e le fasce in gomma possono causare soffocamento e, pertanto, devono essere conservati in modo che i bambini non riescano a raggiungerli.
- **RISCHIO DI CORROSIONE** — Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. Accertarsi di installare le batterie nel modo corretto. La fuoriuscita di acido dalle batterie può causare ustioni chimiche. Evitare che l'acido venga a contatto con pelle, occhi e mucose. In caso, lavare immediatamente le parti interessate con un'abbondante quantità di acqua e rivolgersi a un medico.



- **PERICOLO DI INCENDIO/ESPLOSIONE**
Non esporre il dispositivo a temperature elevate. Evitare che possano verificarsi cortocircuiti a carico del dispositivo o delle batterie. Non gettare il dispositivo o le batterie nel fuoco. Il surriscaldamento o l'impiego inappropriato potrebbe generare un cortocircuito, un incendio o un'esplosione.
- Non smontare il dispositivo. Qualora dovesse rilevarsi difettoso, rivolgersi al proprio rivenditore autorizzato. Il rivenditore provvederà a contattare il Centro assistenza e, se necessario, spedisce il dispositivo in riparazione.
- Utilizzare solo le batterie consigliate. Le batterie scariche o usate devono essere sempre sostituite con una serie completa di batterie nuove di capacità massima. Non utilizzare batterie di marche o capacità diverse. Ri-

muovere le batterie dall'unità se questa rimarrà inutilizzata per un periodo prolungato.

ACCESSORI IN DOTAZIONE

Sveglia, manuale di istruzioni, tre batterie tipo AAA.

PRIMA DI INIZIARE

- Si consiglia l'uso di batterie alcaline. Se le temperature tendono regolarmente a scendere sotto 0 °C (32 °F), tuttavia, potrebbe essere preferibile l'impiego di batterie al litio.
- Evitare di utilizzare batterie ricaricabili (le batterie ricaricabili non soddisfano i requisiti di alimentazione appropriati).
- Al primo utilizzo, avere cura di inserire le batterie in modo da rispettare la polarità indicata nel relativo vano. Sono necessarie tre batterie AAA.

EN

IT

DE

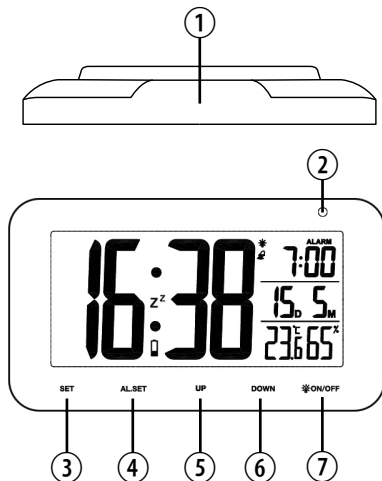
FR

ES



INFORMAZIONI GENERALI SUL PRODOTTO

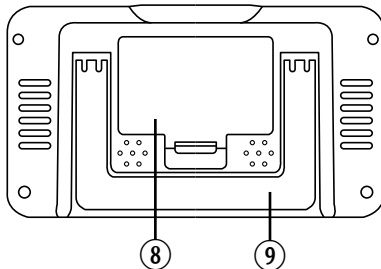
1. Premere il tasto a sfioramento per attivare la retroilluminazione per 9 secondi o per attivare lo snooze e ritardare la sveglia di 5 minuti.
2. Sensore di luce per la retroilluminazione automatica di notte.
3. Tenendo premuto **[SET]**, è possibile impostare l'ora e la data.
4. Tenere premuto **[AL.SET]** per passare alla modalità di impostazione delle sveglie.
5. Premere **[UP]** per attivare la sveglia. Premere e tenere premuto per silenziare il suono del tasto.
6. Premere **[DOWN]** per alternarne l'unità di misura tra °C e °F.



7. Premere per attivare/disattivare la funzione di retroilluminazione automatica (luce notturna).
8. Spina jack di alimentazione.
9. Stand.

TASTI A SFIORAMENTO

Pulire regolarmente i tasti a sfioramento con un panno asciutto per garantirne il perfetto funzionamento.



EN

IT

DE

FR

ES

MODALITÀ		TASTO	SET	AL.SET (imp. allarme)	UP (su)	DOWN (giù)	☞ ON/OFF
Standard		PREMERE PER	_____	Premere AL.SET o qualsiasi altro pulsante per interrompere la sveglia (mentre suona)	Attivare/ disattivare la sveglia	°C/°F	Accendere la luce notturna
		TENERE PREMUTO PER	Accedere alla modalità di impostazione dell'ora	Accedere alla modalità di impostazione delle sveglie.	Attivare/ disattivare il tono dei tasti	_____	_____
Impostazione dell'ora		PREMERE PER	Confermare l'impostazione	_____	Aumentare	Diminuire	_____
		TENERE PREMUTO PER	_____	_____	Aumentare rapidamente	Diminuire rapidamente	_____
Impostazione della sveglia		PREMERE PER	_____	Confermare l'impostazione	Aumentare	Diminuire	_____
		TENERE PREMUTO PER	_____	_____	Aumentare rapidamente	Diminuire rapidamente	_____

DISPLAY LCD

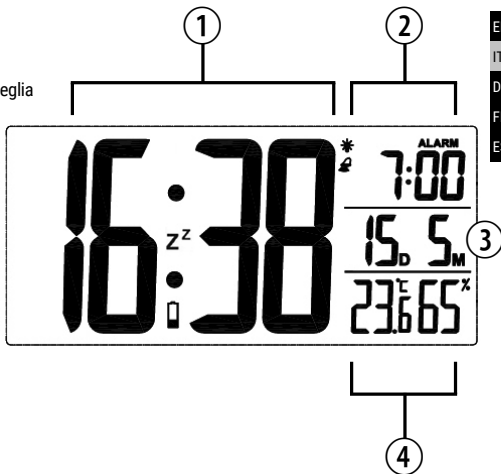
1. Visualizzazione dell'ora
2. Visualizzazione dell'ora di sveglia
3. Visualizzazione della data
4. Visualizzazione della temperatura interna e dell'umidità

[Z^Z] Snooze attivato

[☞] Luce notturna accesa

[⏰] Sveglia attivata

[🔋] Indicatore di batteria scarica



OPERAZIONI PRELIMINARI

INSTALLAZIONE DELLE BATTERIE

1. Rimuovere lo sportello dal vano batterie situato sul retro.
2. Inserire tre batterie AAA (LR03)/1,5V. Accertarsi che i poli (+/-) delle batterie corrispondano ai segni riportati nel vano.
3. Rimontare lo sportello del vano batterie.

NOTA: se viene visualizzato il simbolo [] o se la luminosità del display si riduce, sostituire le batterie.

OROLOGIO

IMPOSTAZIONE MANUALE DELL'OROLOGIO

1. Tenendo premuto questo tasto [SET], è possibile impostare l'ora e la data.
2. Il parametro di impostazione lampeggia.
3. Premendo il tasto [UP] una volta, il valore

- del parametro aumenta di una unità (durante l'impostazione dei minuti, i secondi vengono reimpostati su 0). Se si tiene il tasto [UP] premuto, il valore incrementa rapidamente.
4. Premendo il tasto [DOWN] una volta, il valore del parametro diminuisce di una unità (durante l'impostazione dei minuti, i secondi vengono reimpostati su 0). Se si tiene il tasto [DOWN] premuto, il valore decrementa rapidamente.
 5. Premere il tasto [SET] per confermare l'impostazione e passare al parametro successivo.
 6. Sequenza di impostazione: Fuso orario +/-12 ore → Formato orario 12/24 ore → Ora → Minuto → Anno → Mese → Data → Esci.
 7. Se non si esegue alcuna azione per 30 secondi, il valore impostato viene salvato e la modalità impostazione viene chiusa.

IMPOSTAZIONE DEL FUSO ORARIO

Per impostare un altro fuso orario, effettuare le operazioni seguenti.



1. Tenere premuto il tasto **[SET]** per impostare l'ora e la data.
2. Premere il pulsante **[+]** o **[-]** per impostare lo scarto di fuso orario di +/-12 ore.
5. Premere più volte il tasto **[SET]** finché non si esce dalla modalità di impostazione.

IMPOSTAZIONE °C/°F

1. Premere il pulsante **[DOWN]** per passare da Celsius (°C) a Fahrenheit (°F) e viceversa.

SVEGLIA

IMPOSTAZIONE/REGOLAZIONE DELL'ORA DI SVEGLIA

1. Premere e tenere premuto il pulsante **[AL.SET]** per accedere alla modalità di impostazione della sveglia.
3. Il parametro di impostazione inizia a lampeggiare.
4. Premere il tasto **[UP]** o **[DOWN]** per impostare i dati desiderati.
5. Premere il tasto **[AL.SET]** per confermare

l'impostazione e passare al parametro successivo.

6. Sequenza di impostazione: Ora → Minuto → Esci.
8. Se non si esegue alcuna azione per 20 secondi, il valore impostato viene salvato e la modalità impostazione viene chiusa.

ATTIVAZIONE/DISATTIVAZIONE DELLA SVEGLIA

1. In modalità standard, premere il tasto **[UP]** per attivare/disattivare la sveglia.
2. La sveglia dura 2 minuti e diventa sempre più veloce.

FUNZIONAMENTO

1. All'ora impostata, la sveglia inizia a suonare.
2. Mentre la sveglia suona, premere il tasto a sfioramento per ritardarla di 5 minuti.
3. Se non viene premuto alcun tasto, la sveglia cessa automaticamente di suonare

EN

IT

DE

FR

ES



- dopo 2 minuti.
4. Per interrompere la sveglia, premere **[AL.SET]** o qualsiasi altro tasto.
 5. La sveglia si riaccenderà all'ora successiva, a meno che la funzione di sveglia non venga disattivata premendo il tasto **[UP]**.

SPECIFICHE

Dimensioni (unità principale)

143 x 25 x 80 mm (L x P x A)

Peso (unità principale)

146 g (escluse le batterie)

Campo di visualizzazione della temperatura:

Da 0 a +50 °C (da 32 a 122 °F)

Accuratezza:

Da 0 a +40 °C: +/- 1,5 °C

<0 °C e >+40 °C: +/- 2 °C

Risoluzione:

0,1 °C (0,2 °F)

Campo di visualizzazione dell'umidità:

20-95%

Accuratezza:

+/-7%

Alimentazione

Tre batterie AAA tipo LR03 da 1,5 V

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

CE Con la presente Explore Scientific GmbH dichiara che il tipo di apparecchiatura identificato con il codice NDC1004 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile all'indirizzo Internet: www.bresser.de/download/NDC1004/CE/NDC1004_CE.pdf



NOTE SULLA PULIZIA

- Prima di pulire il dispositivo, rimuovere le batterie.
- Per pulire le superfici esterne del dispositivo, servirsi solo di un panno asciutto. Per evitare di danneggiare i componenti elettronici, non utilizzare alcun tipo di fluido detergente.
- Tenere il dispositivo al riparo da polvere e umidità.

SMALTIMENTO



I materiali di imballaggio devono essere smaltiti nel modo appropriato, a seconda del tipo, ad esempio carta o cartone. Contattare il servizio di smaltimento rifiuti locale o l'autorità ambientale per informazioni su come eseguire correttamente lo smaltimento.



Non smaltire gli apparecchi elettronici nei rifiuti domestici. Ai sensi della direttiva 2002/96/CE del Parlamento europeo sullo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche, così come recepita nelle legislazioni locali, i dispositivi elettronici usati devono essere smaltiti separatamente e riciclati nel rispetto dell'ambiente.



Le normative riguardanti le batterie e le batterie ricaricabili ne vietano espressamente lo smaltimento tra i normali rifiuti domestici. Assicurarsi di smaltire le batterie usate in accordo alle disposizioni vigenti, servendosi di un punto di raccolta locale o avvalendosi del canale commerciale al dettaglio. Lo smaltimento nei rifiuti domestici viola la direttiva sulle batterie. Le batterie in cui sono inclusi elementi tossici sono contraddistinte da un segno e un simbolo chimico.

EN

IT

DE

FR

ES





- ¹ Batteria contenente cadmio
² Batteria contenente mercurio
³ Batteria contenente piombo

GARANZIA E ASSISTENZA

Il normale periodo di garanzia è di due anni con decorrenza dal giorno dell'acquisto. Per beneficiare di un esteso periodo di garanzia volontaria, come indicato sulla confezione regalo, è necessaria la registrazione nel sito Web del Produttore.

È possibile consultare le condizioni di garanzia nella loro interezza, le informazioni sulla proroga del periodo di garanzia e i dettagli sui servizi offerti dal Produttore all'indirizzo www.bresser.de/warranty_terms.

Se si desidera ricevere istruzioni particolareggiate su questo prodotto in una lingua specifica, accedere al sito Web del Produttore ser-

vendosi del collegamento sottostante (codice QR) per le versioni disponibili.

In alternativa, è possibile inviare un'e-mail a manuals@bresser.de o lasciare un messaggio al numero +49 (0) 28 72 - 80 74-220*. È importante comunicare sempre il proprio nome, l'indirizzo esatto, un numero di telefono valido e un indirizzo e-mail, nonché il codice e il nome dell'articolo.

*Addebito della chiamata alle tariffe locali in vigore in Germania (l'importo che verrà addebitato per telefonata dipenderà dalle tariffe applicate dal proprio operatore telefonico). Le chiamate dall'estero comportano costi maggiori.



MANUAL DOWNLOAD:



www.bresser.de/download/NDC1004



SERVICE AND WARRANTY:



www.bresser.de/warranty_terms

EN

IT

DE

FR

ES

ZU DIESER ANLEITUNG



Lesen Sie vor der Benutzung des Geräts aufmerksam die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für die erneute Verwendung zu einem späteren Zeitpunkt auf. Bei Verkauf oder Weitergabe des Gerätes ist die Bedienungsanleitung an jeden nachfolgenden Besitzer/Benutzer des Produkts weiterzugeben. Das Gerät ist nur für den Betrieb in Innenräumen bestimmt!



ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

- **GEFAHR eines STROMSCHLAGS!** Dieses Gerät beinhaltet Elektronikteile, die über eine Stromquelle (Batterien) betrieben werden. Die Nutzung darf nur, wie in der Anleitung beschrieben erfolgen, andernfalls besteht GEFAHR eines STROMSCHLAGS!

- **ERSTICKUNGSGEFAHR!** Kinder sollten das Gerät nur unter Aufsicht benutzen. Verpackungsmaterialien (Plastiktüten, Gummibänder, etc.) von Kindern fernhalten! Es besteht ERSTICKUNGSGEFAHR!
- **VERÄTZUNGSGEFAHR!** Batterien gehören nicht in Kinderhände! Achten Sie beim Einlegen der Batterie auf die richtige Polung. Ausgelaufene Batteriesäure kann zu Verätzungen führen! Vermeiden Sie den Kontakt von Batteriesäure mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie bei Kontakt mit der Säure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.
- **BRAND-/EXPLOSIONSGEFAHR!** Setzen Sie das Gerät keinen hohen Temperaturen aus. Benutzen Sie nur die empfohlenen Batterien. Gerät und Batterien nicht kurzschließen oder ins Feuer werfen! Durch übermäßige Hitze und unsachgemäße Handhabung



können Kurzschlüsse, Brände und sogar Explosionen ausgelöst werden!

- Bauen Sie das Gerät nicht auseinander! Wenden Sie sich im Falle eines Defekts bitte an Ihren Fachhändler. Er nimmt mit dem Service-Center Kontakt auf und kann das Gerät ggf. zwecks Reparatur einschicken.
- Benutzen Sie nur die empfohlenen Batterien. Ersetzen Sie schwache oder verbrauchte Batterien immer durch einen komplett neuen Satz Batterien mit voller Kapazität. Verwenden Sie keine Batterien unterschiedlicher Marken, Typen oder unterschiedlich hoher Kapazität. Entfernen Sie Batterien aus dem Gerät, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird!

LIEFERUMFANG

Wecker, Bedienungsanleitung, 3x Batterien vom Typ AAA

VOR DEM GEBRAUCH

- Wir empfehlen die Verwendung von Alkali-Mangan-Batterien. Bei Temperaturen, die regelmäßig unter 0°C (32°F) fallen, empfehlen wir Lithiumbatterien.
- Verwenden Sie nach Möglichkeit keine wieder aufladbaren Batterien. (Diese können auf Dauer die Leistungsanforderungen nicht erfüllen.)
- Legen Sie vor dem ersten Gebrauch die Batterien ein und achten Sie dabei auf die korrekte Polarität im Batteriefach. Es sind 3 AAA-Zellen (Mignonzellen) erforderlich.

EN

IT

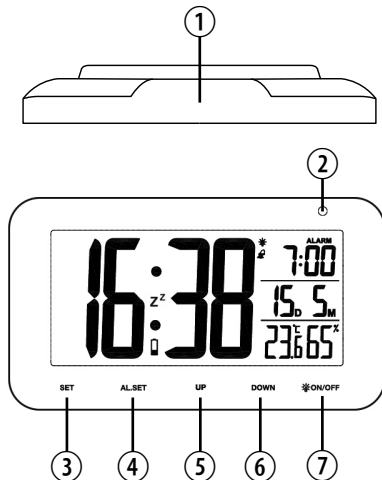
DE

FR

ES

PRODUKTÜBERSICHT

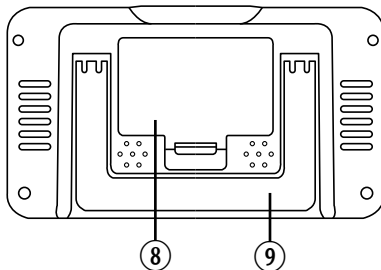
1. Drücken Sie die Berührungstaste, um die Hintergrundbeleuchtung für 9 Sekunden zu aktivieren oder um die SNOOZE/Schlummerfunktion zu aktivieren, um den Alarm um 5 Minuten zu verzögern.
2. Lichtsensor für die automatische Hintergrundbeleuchtung bei Nacht.
3. Halten Sie die Taste **[SET]** gedrückt, geben Sie die Uhrzeit und das Datum ein.
4. Halten Sie **[AL.SET]** gedrückt, um in den Alarめinstellmodus zu wechseln.
5. Drücken Sie **[UP]**, um den Alarm zu aktivieren. Halten Sie diese Taste gedrückt, um den Ton der Tasten stumm zu schalten.
6. Drücken Sie **[DOWN]**, um die Temperatureinheit °C/°F zu wechseln.



7. Drücken Sie diese Taste, um die automatische Hintergrundbeleuchtung (Nachtlicht) zu aktivieren/deaktivieren.
8. Batteriefach.
9. Standfuß.

TOUCH-BUTTONS

Reinigen Sie die Touch-Buttons regelmäßig mit einem trockenen Tuch, um eine einwandfreie Funktion zu gewährleisten.



TASTE		SET	AL.SET	UP	DOWN	☀ON/OFF
MODUS						
Standard Modus	drücken	_____	Drücken Sie AL.SET oder eine beliebige andere Taste, um den Alarm zu stoppen (Klingelton)	Alarm ein-/ausschalten	°C/°F	Nachtlicht einschalten
	gedrückt halten	In den Zeiteinstellungs- modus wechseln	In den Alarmeinstellungs- modus wechseln	Tastentöne ein-/ausschalten	_____	_____
Zeit- Einstel- lungs- Modus	drücken	Einstellung bestätigen	_____	Erhöhen	Verringern	_____
	gedrückt halten	_____	_____	Schnelle Erhöhung	Schnelle Verringerung	_____
Alarm Einstel- lungs- Modus	drücken	_____	Einstellung bestätigen	Erhöhen	Verringern	_____
	gedrückt halten	_____	_____	Schnelle Erhöhung	Schnelle Verringerung	_____

LCD-ANZEIGE

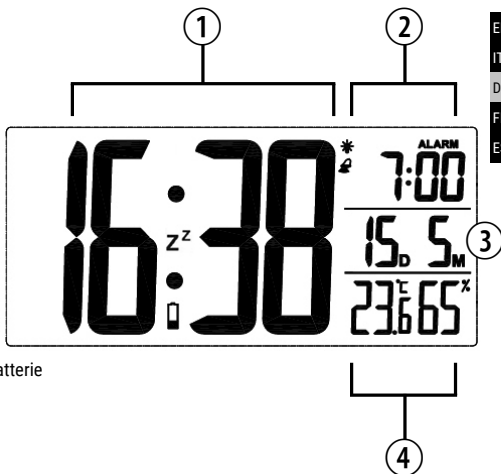
1. Zeitanzeige
2. Alarmzeitanzeige
3. Datumsdisplay
4. Innentemperatur und Luftfeuchtigkeit

[Z^Z] SNOOZE/
Schlummermodus
aktiviert

[☀] Nachtlcht EIN

[🔊] Wecker aktiv

[🔋] Anzeige bei schwacher Batterie



ERSTE SCHRITTE

BATTERIEN EINLEGEN

1. Entfernen Sie die Batteriefachabdeckung von der Rückseite.
2. Legen Sie 3x AAA (LR03)/1,5V Batterien ein. Bitte stellen Sie sicher, dass die Polaritäten (+/-) der Batterien bei der Installation übereinstimmen.
3. Schließen Sie das Batteriefach.

HINWEIS: Ersetzen Sie die Batterien, wenn die Anzeige [] schwach ist, oder ein leerer/schwacher Batteriebestand angezeigt wird.

UHR

DIE UHR MANUELL EINSTELLEN

1. Halten Sie die **[SET]** Taste gedrückt, geben Sie die Uhrzeit und das Datum ein.

2. Während der Einstellung blinkt der Einstellparameter.
3. Drücken Sie die **[UP]** Taste einmal, die Zahl erhöht sich um eine Einheit (beim Einstellen der Minute wird die Sekunde auf 0 zurückgesetzt). Halten Sie die **[UP]** Taste gedrückt, um die Zahl schneller zu erhöhen.
4. Drücken Sie die **[DOWN]** Taste einmal, die Zahl verringert sich um 1 Einheit (beim Einstellen der Minute wird die Sekunde auf 0 zurückgesetzt). Halten Sie die **[DOWN]** Taste gedrückt, um die Zahl schneller zu verringern.
5. Drücken Sie die **[SET]** Taste, um die Einstellung zu bestätigen und zum nächsten Parameter zu gelangen.
6. Reihenfolge der Einstellung: Zeitzone +/-12h → Zeitformat 12/24h → Stunde → Minute → Jahr → Monat → Datum → Ende
7. Wenn innerhalb 30 Sekunden keine weitere



Aktion erfolgt, wird die Einstellung gespeichert und der Einstellmodus verlassen.

ZEITZONENEINSTELLUNG

Um eine andere Zeitzone einzustellen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Halten Sie die Taste **[SET]** gedrückt, geben Sie die Uhrzeit und das Datum ein.
2. Drücken Sie die Taste **[+]** oder **[-]**, um den Zeitzoneneffekt +/-12 Stunden einzustellen.
5. Drücken Sie die Taste **[SET]** mehrmals, bis Sie den Einstellmodus verlassen.

°C/°F-EINSTELLUNG

1. Drücken Sie die **[DOWN]** Taste, um Celsius (°C) / Fahrenheit (°F) zu wechseln.

ALARM

EINSTELLEN/ANPASSEN DER ALARMZEIT

1. Halten Sie die Taste **[AL.SET]** gedrückt, um

- in den Alarmeinstellmodus zu gelangen.
3. Während der Einstellung blinkt der Einstellparameter.
4. Drücken Sie die Taste **[UP]** oder **[DOWN]**, um die gewünschten Daten einzustellen.
5. Drücken Sie die **[AL.SET]** Taste, um die Einstellung zu bestätigen und zum nächsten Parameter zu gelangen.
6. Reihenfolge der Einstellung: Stunden → Minuten → verlassen
8. Wenn innerhalb 20 Sekunden keine weitere Aktion erfolgt, wird die Einstellung gespeichert und der Einstellmodus verlassen.

ALARM EIN-/AUSSCHALTEN

1. Im Standardmodus die **[UP]** Taste drücken, um den Alarm ein- oder auszuschalten.
2. Der Alarm dauert 2 Minuten und wird mit der Zeit immer schneller.

EN
IT
DE
FR
ES

BETRIEB

1. Zur eingestellten Zeit ertönt das Alarmsignal.
2. Drücken Sie während des Alarms die Berührungstaste, um den Alarm um 5 Minuten zu verzögern.
3. Wenn Sie keine Taste drücken, um den Alarm zu beenden, wird er nach 2 Minuten automatisch ausgeschaltet.
4. Um den Alarm zu stoppen, drücken Sie die [AL. SET] Taste oder eine beliebige andere Taste.
5. Der Alarm beginnt zum nächsten Alarmzeitpunkt erneut, es sei denn, Sie schalten die Alarmfunktion durch Drücken der [UP] Taste aus.

SPEZIFIKATIONEN

Abmessungen (Hauptgerät):

143 x 25 x 80 mm (L x B x H)

Gewicht (Hauptgerät):

146 g (ohne Batterien)

Temperaturanzeigebereich:

0°C bis +50°C (32°F bis 122°F)

Genauigkeit:

0° bis +40°C: +/- 1.5°C

<0° und >+40°C: +/- 2°C

Auflösung:

0.1°C (0.2°F)

Anzeigebereich Luftfeuchtigkeit:

20% - 95%

Genauigkeit Luftfeuchtigkeit:

+/- 7%

Energie:

3x AAA (LR03) 1,5V Batterien



EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

CE Hiermit erklärt die Explore Scientific GmbH, dass der Funkanlagentyp mit Artikelnummer: NDC1004 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EG-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.bresser.de/download/NDC1004/CE/NDC1004_CE.pdf

HINWEISE ZUR REINIGUNG

- Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromquelle oder entfernen Sie die Batterien!
- Reinigen Sie das Gerät nur äußerlich mit einem trockenen Tuch. Um eine Beschädigung der Elektronik zu vermeiden, verwenden Sie keine Reinigungsflüssigkeit.
- Schützen Sie das Gerät vor Staub und Feuchtigkeit.

ENTSORGUNG



Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien sortenrein. Beachten Sie bitte bei der Entsorgung des Geräts die aktuellen gesetzlichen Bestimmungen. Informationen zur fachgerechten Entsorgung erhalten Sie bei den kommunalen Entsorgungsdienstleistern oder dem Umweltamt.



Werfen Sie Elektrogeräte nicht in den Hausmüll! Gemäß der Europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und deren Umsetzung in nationales Recht, müssen verbrauchte Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

EN
IT
DE
FR
ES



Sie können die Batterien nach Gebrauch entweder in unserer Verkaufsstelle oder in unmittelbarer Nähe (z.B. im Handel oder in kommunalen Sammelstellen) unentgeltlich zurückgeben. Bitte entsorgen Sie Ihre gebrauchten Batterien wie gesetzlich vorgeschrieben - an einer lokalen Sammelstelle oder im Einzelhandel. Die Entsorgung über den Hausmüll verstößt gegen die Batterie-Richtlinie. Batterien und Akkus sind mit einer durchgekreuzten Mülltonne sowie dem chemischen Symbol des Schadstoffes beschriftet.



¹ Batterie enthält Cadmium

² Batterie enthält Quecksilber

³ Batterien enthalten Blei

GARANTIE & SERVICE

Die reguläre Garantiezeit beträgt 2 Jahre und beginnt am Tag des Kaufs. Um von einer verlängerten, freiwilligen Garantiezeit wie auf dem Geschenkkarton angegeben zu profitieren, ist eine Registrierung auf unserer Website erforderlich.

Die vollständigen Garantiebedingungen sowie Informationen zu Garantiezeitverlängerung und Serviceleistungen können Sie unter www.bresser.de/garantiebedingungen einsehen.

Sie wünschen eine ausführliche Anleitung zu diesem Produkt in einer bestimmten Sprache? Dann besuchen Sie unsere Website über nachfolgenden Link (QR Code) für verfügbare Versionen.

Alternativ können Sie uns auch eine E-Mail an die Adresse manuals@bresser.de schicken oder eine Nachricht unter +49 (0) 28 72 – 80 74-220* hinterlassen. Bitte geben Sie stets Ihren Namen, Ihre genaue Adresse, eine gültige Telefonnummer und E-Mail-Adresse sowie die Artikelnummer und -bezeichnung an.

*Lokale Rufnummer in Deutschland (Die Höhe der Gebühren je Telefonat ist abhängig vom Tarif Ihres Telefonanbieters); Anrufe aus dem Ausland sind mit höheren Kosten verbunden.



MANUAL DOWNLOAD:



www.bresser.de/download/NDC1004



SERVICE AND WARRANTY:



www.bresser.de/warranty_terms

EN
IT
DE
FR
ES

A PROPOS DE CE MODE D'EMPLOI



Ce mode d'emploi fait partie intégrante de l'appareil.

Veuillez lire les consignes de sécurité et le mode d'emploi attentivement avant utilisation.

Conservez ce mode d'emploi pour consultation ultérieure. Lorsque l'appareil est vendu ou donné à un tiers, le mode d'emploi doit être fourni au nouveau propriétaire/utilisateur du produit. L'appareil est prévu pour un usage intérieur uniquement.



AVERTISSEMENTS - GÉNÉRALITÉS

- **Risque d'électrocution** – Cet appareil contient des composants électroniques qui fonctionnent via une alimentation électrique (piles). Les enfants ne peuvent uti-

liser cet appareil que sous la surveillance d'un adulte. N'utilisez l'appareil que de la façon décrite dans le manuel, autrement vous encourez le risque de subir une électrocution.

- **Risque de suffocation** – Les enfants ne peuvent utiliser cet appareil que sous la surveillance d'un adulte. Veuillez conserver le matériel d'emballage, tel que les sacs en plastiques et les élastiques, hors de portée des enfants, car ces matériaux présentent un risque de suffocation.
- **Risque de brûlure chimique** – Gardez les piles hors de portée des enfants ! Veillez à insérer les piles correctement. Des piles qui fuient peuvent entraîner des brûlures chimiques. Evitez le contact entre l'acide des piles et la peau, les yeux et les muqueuses. En cas de contact, rincez immédiatement la partie touchée avec beaucoup d'eau et contactez un médecin.



- **Risque d'incendie/explosion** – N'exposez pas l'appareil à des températures élevées. Utilisez uniquement les piles recommandées. Ne court-circuitez pas l'appareil ou les piles et ne les jetez pas au feu. Une chaleur excessive ou une manipulation inappropriée peut entraîner un court-circuit, un incendie ou une explosion.
- Ne démontez pas l'appareil. En cas de dysfonctionnement, contactez votre revendeur. Le revendeur prendra contact avec le service technique et enverra l'appareil pour réparation le cas échéant.
- Utilisez uniquement les piles recommandées. Veuillez toujours remplacer des piles faibles ou usagées par un jeu complet de piles neuves pleinement chargées. N'utilisez pas des piles de marques ou de capacités différentes. Les piles doivent être retirées de l'appareil si celui-ci n'est pas utilisé pendant une période prolongée.

CONTENU DE LA LIVRAISON

Réveil, mode d'emploi, 3 piles AAA.

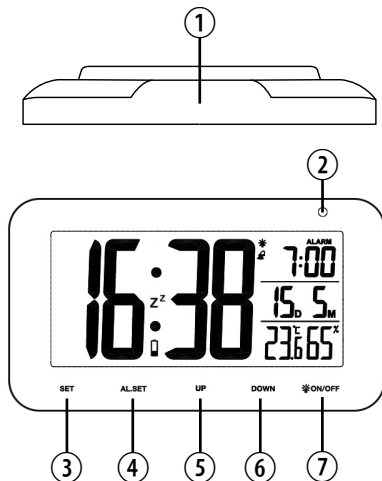
AVANT L'UTILISATION

- Nous vous recommandons d'utiliser des piles alcalines. Si la température passe fréquemment en-dessous de 0°C (32°F), nous vous recommandons d'utiliser des piles au lithium.
- Evitez d'utiliser des piles rechargeables. (Les piles rechargeables ne peuvent pas satisfaire aux spécifications d'alimentation requises.)
- Insérez les piles avant la première utilisation en respectant la polarité dans le compartiment des piles. 3 piles AAA sont requises.

EN
IT
DE
FR
ES

DESCRIPTION DU PRODUIT

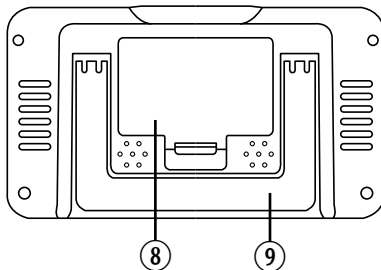
1. Appuyez sur le bouton tactile pour activer le rétroéclairage pendant 9 secondes ou pour activer la fonction snooze et retarder l'alarme de 5 minutes.
2. Capteur de luminosité pour rétroéclairage automatique la nuit.
3. Maintenez la touche **[SET]** enfoncée pour passer au mode de réglage de l'heure et de la date.
4. Maintenez la touche **[AL.SET]** enfoncée pour passer au mode de réglage de l'alarme.
5. Appuyez sur **[UP]** pour activer l'alarme. Maintenez cette touche enfoncée pour désactiver le son.
6. Appuyez sur **[DOWN]** pour changer d'unité de température °C/°F.



7. Appuyez pour activer/dés-activer la fonction de rétroéclairage automatique (éclairage de nuit).
8. Compartiment des piles.
9. Pied.

BOUTONS TACTILES

Nettoyez régulièrement les boutons tactiles avec un chiffon sec pour en garantir le bon fonctionnement.



TOUCHE		SET	AL.SET	UP	DOWN	☀ON/OFF
MODE						
Mode standard	APPUYER	_____	Appuyez sur AL.SET ou une autre touche pour arrêter l'alarme (sonnerie)	Activer/dés-activer l'alarme	°C/°F	Activer/désactiver l'éclairage de nuit
	MAIN-TENIR ENFONCÉ	Passer au mode de réglage de l'heure	Passer au mode de réglage de l'alarme	Activer/dés-activer la tonalité des touches	_____	_____
Mode de réglage de l'heure	APPUYER	Confirmer le réglage	_____	Augmenter	Diminuer	_____
	MAIN-TENIR ENFONCÉ	_____	_____	Augmenter rapidement	Diminuer rapidement	_____
Mode de réglage de l'alarme	APPUYER	_____	Confirmer le réglage	Augmenter	Diminuer	_____
	MAIN-TENIR ENFONCÉ	_____	_____	Augmenter rapidement	Diminuer rapidement	_____

ÉCRAN LCD

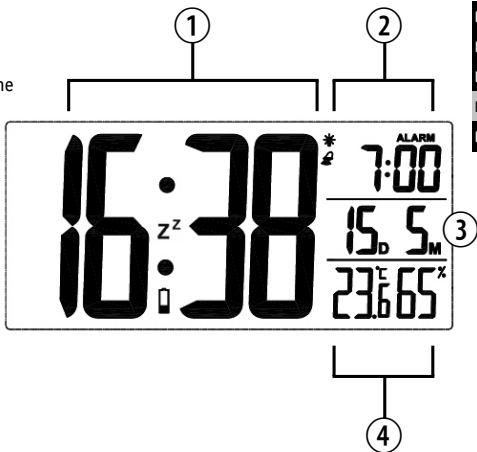
1. Affichage de l'heure
2. Affichage de l'heure de l'alarme
3. Affichage de la date
4. Affichage de la température intérieure et de l'humidité

[Z^Z] Fonction snooze activée

[☞] Eclairage de nuit activé

[📞] Alarme activée

[🔋] Indicateur de pile faible



EN
IT
DE
FR
ES

POUR COMMENCER

INSERTION DES PILES

1. Retirez le couvercle du compartiment à piles situé au dos.
2. Insérez 3 piles AAA (LR03)/1,5 V. Veillez à respecter la polarité (+/-) des piles.
3. Remettez le couvercle du compartiment à piles.

REMARQUE : Remplacez les piles lorsque [] s'affiche ou lorsque l'écran est sombre.

HORLOGE

RÉGLAGE MANUEL DE L'HORLOGE

1. Maintenez la touche **[SET]** enfoncée pour passer au réglage de l'heure et de la date.
3. Le paramètre de réglage clignote.
4. Appuyez une fois sur la touche **[UP]**. Le chiffre augmente d'1 unité (lors du réglage

des minutes, les secondes sont remises à 0). Maintenez la touche **[UP]** enfoncée, les chiffres augmentent rapidement.

5. Appuyez une fois sur la touche **[DOWN]**. Le chiffre diminue d'1 unité (lors du réglage des minutes, les secondes sont remises à 0). Maintenez la touche **[DOWN]** enfoncée, les chiffres diminuent rapidement.
6. Appuyez sur la touche **[SET]** pour confirmer le réglage et passer au paramètre suivant.
7. Séquence de réglage : Fuseau horaire +/- 12h → Format horaire 12/24h → Heure → Minute → Année → Mois → Date → Quitter
8. Si aucune touche n'est activée pendant 30 secondes, le réglage sera enregistré et l'appareil sortira du mode de réglage.

RÉGLAGE DU FUSEAU HORAIRE

Pour régler un autre fuseau horaire, suivez les étapes suivantes :

1. Maintenez la touche **[SET]** enfoncée pour



- passer au réglage de l'heure et de la date.
- Appuyez sur la touche **[+]** ou **[-]** pour régler le décalage horaire de +/-12 heures.
 - Appuyez plusieurs fois sur la touche **[SET]** jusqu'à ce que vous quittiez le mode de réglage.

RÉGLAGE °C/°F

- Appuyez sur la touche **[DOWN]** pour passer entre degrés Celsius (°C) / Fahrenheit (°F).

ALARME

CONFIGURATION/RÉGLAGE DE L'HEURE DE L'ALARME

- Maintenez la touche **[AL.SET]** enfoncée pour passer au mode de réglage de l'alarme.
- Le paramètre de réglage clignote.
- Appuyez sur la touche **[UP]** ou **[DOWN]** pour effectuer le réglage souhaité.

- Appuyez sur la touche **[AL.SET]** pour confirmer le réglage et passer au paramètre suivant.
- Séquence de réglage : Heure → Minute → Quitter
- Si aucune touche n'est activée pendant 20 secondes, le réglage sera enregistré et l'appareil sortira du mode de réglage.

ACTIVATION/DÉSACTIVATION DE L'ALARME

- En mode standard, appuyez sur la touche **[UP]** pour activer/désactiver l'alarme.
- L'alarme dure 2 minutes et accélère avec le temps.

FONCTIONNEMENT

- A l'heure définie, le signal d'alarme sonne.
- Au cours de la sonnerie, appuyez sur la touche tactile pour retarder l'alarme de 5 minutes.
- Si vous n'appuyez sur aucune touche pour

EN
IT
DE
FR
ES

arrêter l'alarme, celle-ci s'arrête automatiquement après 2 minutes.

4. Pour arrêter l'alarme, appuyez sur la touche **[AL.SET]** ou n'importe quelle autre touche.
5. L'alarme sonnera à nouveau à la prochaine heure d'alarme prévue, sauf si vous désactivez la fonction d'alarme en appuyant sur la touche **[UP]**.

SPÉCIFICATIONS

Dimensions (unité principale) :

143 x 25 x 80 mm (L x l x h)

Poids (unité principale) :

146 g (sans les piles)

Plage d'affichage de la température :

0°C à 50°C (32°F à 122°F)

Précision :

0° à 40 °C : +/- 1,5 °C

<0 °C et >+40 °C: +/- 2 °C

Résolution :

0,1°C (0.2°F)

Plage d'humidité :

20% - 95%



Précision de la mesure d'humidité :
+/-7%

Alimentation :
3 piles AAA (LR03) 1,5 V

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

CE Par la présente, Bresser GmbH déclare que le type d'appareil de numéro de pièce : NDC1004 satisfait à la Directive : 2014/53/UE. L'intégralité de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse internet suivante : www.bresser.de/download/NDC1004/CE/NDC1004_CE.pdf



REMARQUES SUR LE NETTOYAGE

- Retirez les piles avant le nettoyage.
- Utilisez uniquement un chiffon sec pour nettoyer l'extérieur de l'appareil. Pour éviter d'endommager les composants électroniques, n'utilisez pas de liquide de nettoyage.
- Protégez l'appareil contre la poussière et l'humidité.

ELIMINATION



Éliminez les matériaux d'emballage correctement en fonction de leur type, tels que le papier ou le carton. Prenez contact avec votre service de collecte des déchets ou une autorité environnementale pour obtenir des informations sur une élimination appropriée.

EN
IT
DE
FR
ES





Ne jetez pas les appareils électroniques avec les ordures ménagères !

Conformément à la directive 2002/96/CE du Parlement européen relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques et son adaptation dans la législation allemande, les appareils électroniques usagés doivent faire l'objet d'une collecte séparée et doivent être recyclés dans le respect de l'environnement.



Conformément aux réglementations sur les piles et les piles rechargeables, il est formellement interdit de jeter les piles dans les ordures ménagères. Veillez à éliminer vos piles usagées tel qu'exigé par la loi : à un point de collecte local ou auprès d'un revendeur. Jeter les piles avec les ordures ménagères enfreint la Directive relative aux piles. Les piles qui contiennent des toxines sont marquées avec un signe et un symbole chimique.



Cd¹



Hg²



Pb³

¹ pile contenant du cadmium

² pile contenant du mercure

³ pile contenant du plomb



GARANTIE & RÉPARATION

La période de garantie est de 2 ans et commence à partir de la date d'achat. Afin de bénéficier d'une période de garantie prolongée comme indiqué sur l'emballage, l'enregistrement sur notre site internet est nécessaire.

Vous pouvez avoir accès à l'intégralité des conditions de garantie ainsi qu'à des informations sur la prolongation de la période de garantie et sur nos services à la page www.bresser.de/warranty_terms.

Souhaitez-vous obtenir un mode d'emploi détaillé pour ce produit dans une autre langue ? Rendez-vous sur notre site internet via le lien ci-dessous (code QR) pour découvrir les versions disponibles.

Alternativement vous pouvez également envoyer un email à l'adresse manuals@bresser.de ou laisser un message au numéro

+49 (0) 28 72 – 80 74-220*. Veuillez toujours indiquer votre nom, votre adresse, un numéro de téléphone valide et une adresse email, ainsi que le numéro et le nom de l'article.

*Numéro facturé au tarif local en Allemagne (le prix à payer par appel téléphonique dépend de votre opérateur) ; les appels passés depuis l'étranger impliquent des frais supplémentaires.



MANUAL DOWNLOAD:



www.bresser.de/download/NDC1004



SERVICE AND WARRANTY:



www.bresser.de/warranty_terms

EN
IT
DE
FR
ES



ACERCA DE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES



Este manual de instrucciones debe considerarse un componente del aparato. Lea atentamente las instrucciones de seguridad y el manual de instrucciones antes de usar el producto.

Guarde estas instrucciones para poder utilizarlas en el futuro. Si el aparato se vende o se entrega a otra persona, el manual de instrucciones deberá entregarse al nuevo propietario/usuario del producto. El aparato está destinado únicamente para uso en interiores.



ADVERTENCIAS GENERALES

- **Riesgo de descargas eléctricas** — Este aparato contiene componentes electrónicos que funcionan mediante una fuente de alimentación (pilas). Los niños

solo pueden utilizar el aparato bajo la supervisión de un adulto. Utilice el aparato solo como se describe en el manual; de lo contrario, corre el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.

- **Peligro de asfixia** — Los niños solo pueden utilizar el aparato bajo la supervisión de un adulto. Mantenga el material de embalaje, como bolsas de plástico y gomas elásticas, fuera del alcance de los niños, ya que estos materiales representan un peligro de asfixia.
- **Riesgo de quemaduras químicas** — ¡Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños! Asegúrese de insertar las pilas correctamente. El ácido que pueda fugarse de las pilas puede provocar quemaduras químicas. Evite el contacto del ácido de las pilas con la piel, los ojos y las membranas mucosas. En caso de contacto, enjuagar inmediatamente la zona afectada con abundante agua y acudir al médico.



- **Riesgo de incendio/explosión** — No exponga el aparato a altas temperaturas. Utilice solo las pilas recomendadas. No cortocircuite el aparato o las pilas, ni los tire al fuego. Un calor excesivo o una manipulación inadecuada podrían provocar un cortocircuito, un incendio o una explosión.
- No desmonte el aparato. En caso de defectos, póngase en contacto con su distribuidor. El distribuidor se pondrá en contacto con el Centro de asistencia y podrá enviar el aparato para su reparación si es necesario.
- Utilice solo las pilas recomendadas. Siempre reemplace las pilas débiles o gastadas por un nuevo juego de pilas completo a plena capacidad. No utilice pilas de marcas diferentes o con capacidades diferentes. Las pilas se deben retirar de la unidad si esta no se ha utilizado durante mucho tiempo.

VOLUMEN DE SUMINISTRO

Despertador, manual de instrucciones, 3 pilas AAA.

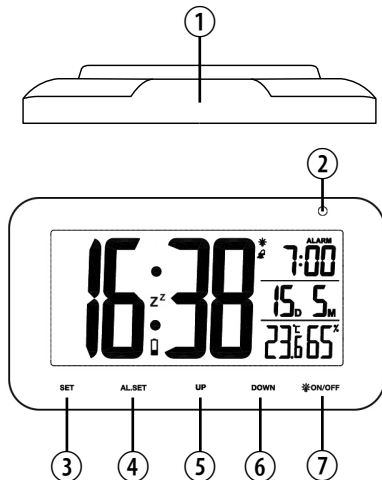
ANTES DE EMPEZAR

- Le recomendamos utilizar pilas alcalinas. Si las temperaturas caen regularmente por debajo de 0 °C (32 °F), recomendamos usar pilas de litio.
- Evite utilizar pilas recargables. (Las pilas recargables no pueden mantener los requisitos correctos de alimentación.)
- Inserte las pilas antes del primer uso de acuerdo con la polaridad indicada en el compartimento de las pilas. Se necesitan 3 pilas AAA.

EN
IT
DE
FR
ES

VISTA GENERAL DEL PRODUCTO

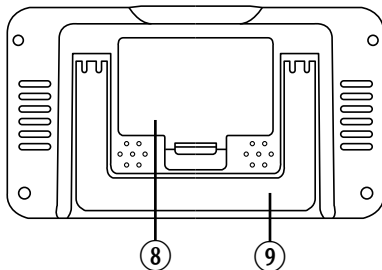
1. Pulse el botón táctil para activar la retroiluminación durante 9 segundos o para activar la función de repetición y repetir la alarma 5 minutos después.
2. Sensor de luz para encender la retroiluminación automáticamente por la noche.
3. Mantenga pulsado [SET] para entrar en el modo de ajuste de fecha y hora.
4. Mantenga pulsado [AL.SET] para cambiar al modo de ajuste de alarma.
5. Pulse [UP] para activar a alarma. Si mantiene pulsado el botón, desactivará el sonido de los botones.
6. Pulse [DOWN] para cambiar de unidad de temperatura entre °C y °F.



7. Pulse el botón para activar/desactivar la función de retroiluminación automática (luz nocturna).
8. Compartimento de las pilas.
9. Soporte.

BOTONES TÁCTILES

Limpie los botones táctiles con un paño seco regularmente para asegurar un funcionamiento perfecto.



BOTÓN		SET	AL.SET	UP	DOWN	☼ON/OFF
MODO						
Modo estándar	PULSAR	_____	Pulse AL.SET o cualquier otro botón para detener la alarma (sonando)	Activar/des-activar la alarma	°C/°F	Encender la luz nocturna
	MANT. PUL.	Entrar en modo de ajuste de hora	Entrar en modo de ajuste de alarma	Activar/des-activar sonido de botones	_____	_____
Modo de ajuste de hora	PULSAR	Confirmar ajuste	_____	Aumentar	Disminuir	_____
	MANT. PUL.	_____	_____	Aumentar rápido	Disminuir rápido	_____
Modo de ajuste de alarma	PULSAR	_____	Confirmar ajuste	Aumentar	Disminuir	_____
	MANT. PUL.	_____	_____	Aumentar rápido	Disminuir rápido	_____

PANTALLA LCD

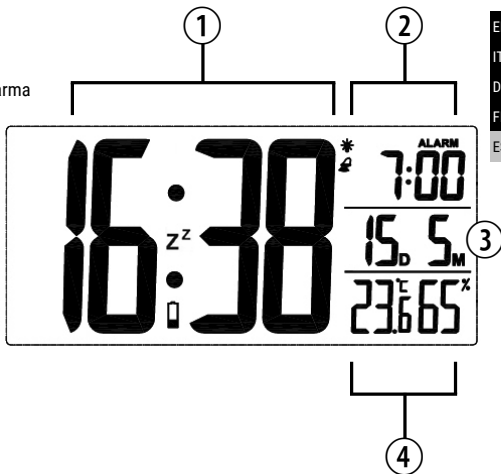
1. Indicación de la hora
2. Indicación de la hora de alarma
3. Indicación de la fecha
4. Indicación de temperatura interior y humedad

[Z^Z] Repetición activada

[☙] Luz nocturna activada

[🔔] Alarma activada

[🔋] Indicador de bajo nivel de las pilas



PRIMEROS PASOS

INSERCIÓN DE LAS PILAS

1. Retire la cubierta del compartimento de las pilas de la parte posterior.
2. Inserte 3 pilas AAA (LR03) de 1,5 V. Asegúrese de que las polaridades (+/-) de las pilas coincidan en el momento de colocarlas.
3. Vuelva a colocar la cubierta del compartimento de las pilas.

NOTA: Reemplace las pilas cuando aparezca [] o cuando la pantalla se vea tenue.

RELOJ

AJUSTE MANUAL DEL RELOJ

1. Mantenga pulsado el botón **[SET]** para entrar en el modo de ajuste de fecha y hora.
2. El parámetro de ajuste parpadeará.
3. Pulse el botón **[UP]** una vez: la cifra aumen-

tará de uno en uno (al ajustar los minutos, los segundos se restablecerán a 0). Mantenga pulsado el botón **[UP]** para incrementar la cifra a más velocidad.

4. Pulse el botón **[DOWN]** una vez; la cifra disminuirá de uno en uno (al ajustar los minutos, los segundos se restablecerán a 0). Mantenga pulsado el botón **[DOWN]** para reducir la cifra a más velocidad.
5. Pulse el botón **[SET]** para confirmar el ajuste y pasar al siguiente parámetro.
6. Secuencia de ajuste: Huso horario +/-12 h → Formato de hora 12/24 h → Hora → Minuto → Año → Mes → Fecha → Salir
7. Si no se realiza ninguna acción en 30 segundos, el ajuste se guardará y se abandonará el modo de ajuste.

AJUSTE DEL HUSO HORARIO

Para ajustar un huso horario distinto, proceda del siguiente modo:



1. Mantenga pulsado el botón **[SET]** para entrar en el modo de ajuste de fecha y hora.
2. Pulse el botón **[+]** o **[-]** para ajustar el desfase horario con una divergencia de +/-12 horas.
5. Pulse el botón **[SET]** varias veces hasta salir del modo de ajuste.

AJUSTE DE °C/°F

1. Pulse el botón **[DOWN]** para cambiar entre grados Celsius (°C) y Fahrenheit (°F).

ALARMA

AJUSTE DE LA HORA DE ALARMA

1. Mantenga pulsado el botón **[AL.SET]** para entrar en el modo de ajuste de alarma.
3. El parámetro de ajuste parpadeará.
4. Pulse el botón **[UP]** o **[DOWN]** para ajustar los datos que desee.
5. Pulse el botón **[AL.SET]** para confirmar el ajuste y pasar al siguiente parámetro.

6. Secuencia de ajuste: Hora → Minuto → Salir
8. Si no se realiza ninguna acción en 20 segundos, el ajuste se guardará y se abandonará el modo de ajuste.

ACTIVACIÓN/DESACTIVACIÓN DE LA ALARMA

1. En modo estándar, pulse el botón **[UP]** para activar/desactivar la alarma.
2. La alarma dura 2 minutos y se va acelerando progresivamente.

FUNCIONAMIENTO

1. La señal de alarma suena a la hora ajustada.
2. Mientras suena la alarma, pulse el botón táctil para retardar la alarma otros 5 minutos.
3. Si no pulsa ningún botón para detener la alarma, se apagará automáticamente después de 2 minutos.

- 
4. Para detener la alarma, pulse **[AL.SET]** o cualquier otro botón.
 5. La alarma sonará de nuevo a la próxima hora de alarma ajustada, a menos que se desactive la función de alarma pulsando el botón **[UP]**.

ESPECIFICACIONES

Dimensiones (unidad principal):

143 x 25 x 80 mm (La x An x Al)

Peso (unidad principal):

146 g (sin pilas)

Rango de indicación de temperatura:

De 0 °C a +50 °C (de 32 °F a 122 °F)

Precisión:

De 0° a +40 °C: +/- 1,5 °C

< 0° y > +40 °C: +/- 2 °C

Resolución:

0,1 °C (0,2 °F)

Rango de humedad:

20 % - 95 %

Precisión de la humedad:

+/- 7 %

Alimentación:

3 pilas AAA (LR03) de 1,5 V

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

CE Por la presente, Bresser GmbH declara que el tipo de equipo con el número de referencia NDC1004 es acorde a la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad UE está disponible en la siguiente dirección de internet: www.bresser.de/download/NDC1004/CE/NDC1004_CE.pdf

NOTAS SOBRE LA LIMPIEZA

- Retire las pilas antes de limpiar el aparato.
- Utilice solo un paño seco para limpiar el exterior del aparato. Para evitar daños en la electrónica, no utilice líquidos limpiadores.
- Proteja el aparato contra el polvo y la humedad.

DESECHADO



Deseche los materiales de embalaje debidamente, separándolos según el tipo, como papel o cartón. Póngase en contacto con el servicio local de eliminación de residuos o con la autoridad medioambiental para obtener información sobre el desecho adecuado.



¡No tire aparatos electrónicos a la basura doméstica!

De acuerdo con la Directiva 2002/96/CE del Parlamento Europeo sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su adaptación a la legislación alemana, los aparatos electrónicos usados deben recogerse por separado y reciclarse de forma respetuosa con el medio ambiente.



De acuerdo con la normativa sobre pilas y acumuladores, está expresamente prohibido tirarlos a la basura doméstica normal. Asegúrese de desechar las pilas usadas según la ley: en un punto de recogida local o en tiendas que ofrezcan el servicio. Si se tiran a la basura doméstica, se estará violando la Directiva sobre pilas y acumuladores. Las pilas que contienen toxinas llevan una señal y un símbolo químico.



Cd¹



Hg²



Pb³

¹ La pila contiene cadmio

² La pila contiene mercurio

³ La pila contiene plomo

GARANTÍA Y ASISTENCIA

El periodo regular de garantía es de 2 años y comienza el día de la compra. Para beneficiarse de un período de garantía voluntario ampliado, como se indica en la caja de regalo, es necesario registrarse en nuestro sitio web.

Puede consultar las condiciones de garantía completas, así como la información sobre la ampliación del periodo de garantía y los detalles de nuestros servicios en www.bresser.de/warranty_terms

¿Desea instrucciones detalladas para este producto en un idioma en particular? Visite nuestro sitio web a través del siguiente enlace (código QR) para ver las versiones disponibles.

También puede enviar un correo electrónico a manuals@bresser.de o dejar un mensaje en el +49 (0) 28 72 - 80 74-220*. Indique siempre su

nombre, dirección exacta, un número de teléfono y una dirección de correo electrónico válidos, así como el número y el nombre del artículo.

*La llamada al número se cobra a tarifas locales en Alemania (el importe que se le cobrará por llamada telefónica dependerá de la tarifa de su proveedor de telefonía); las llamadas desde el extranjero conllevarán costes más altos.

EN
IT
DE
FR
ES



MANUAL DOWNLOAD:



www.bresser.de/download/NDC1004



SERVICE AND WARRANTY:



www.bresser.de/warranty_terms









Errors and technical changes reserved. • Con riserva di errori e modifiche tecniche. • Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten. • Sous réserve d'erreurs et de modifications techniques. • Queda reservada la posibilidad de incluir modificaciones o de que el texto contenga errores.
Manual_NDC1004_Alarm-clock_en-it-de-fr-es_EXPSC_v112019a
All rights reserved. Made in China.



MANUAL DOWNLOAD:



www.bresser.de/download/NDC1004



SERVICE AND WARRANTY:



www.bresser.de/warranty_terms

EXPLORE[®]
SCIENTIFIC

EU

Explore Scientific GmbH

Gutenbergstr. 2 · DE-46414 Rhede · Germany

www.bresser.de · service@bresser.de

USA

Explore Scientific, LLC

1010 S. 48th Street, Springdale, AR 72762

www.explorescientificusa.com